

## Kaliber 714 – 11½"



### Produktespezifikationen

Analog-Quarzuhwerk

Linie	normtech
Kaliber	714
Werkgrösse	11½"
Version Swiss Made	5 Steine / vergoldet
Version Swiss Parts	1 Steine / vernickelt
Standard Batterie Laufzeit	60 Monate
Standard Zeigerwerkhöhe	1

### Funktionen

- 2 Zeiger
- Datum

### Spezielle Merkmale

- Sehr lange Batterielaufzeit
- Reparierbares Metalluhrwerk
- Energieeinsparungs-Funktion bei gezogener Stellwelle:  
Reduktion des Stromverbrauchs um ca. 70%

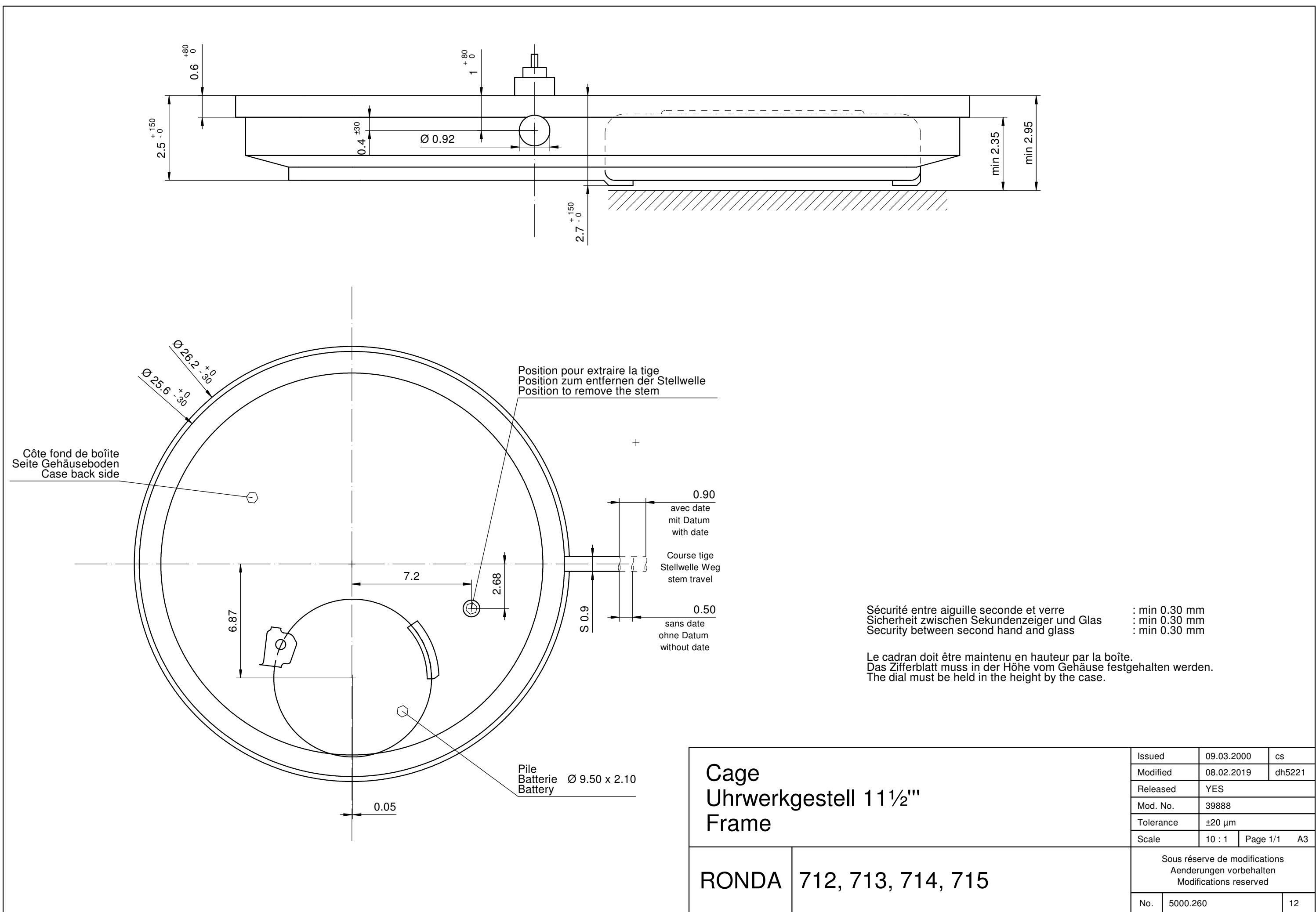
## Kaliber 714 – 11½"

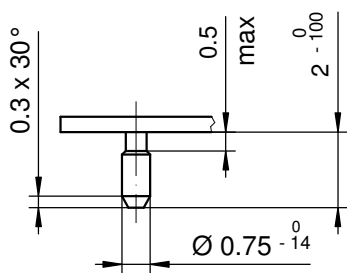
### Technische Spezifikationen

Gesamtabmessung	26.00 mm
Werksitz	25.60 mm
Werkhöhe	2.50 mm
Höhe über Standard Batterie	2.75 mm
Höhe der Werkaufgabe	0.60 mm
Stellwellenhöhe	1.00 mm
Stellwellen-Weg	0.90 mm
Stellwelle Gewinde	0.90 mm
Drehmoment Minute – typisch	400 µNm
Betriebstemperatur	0-50 °C
Momentaner Gang	-10/ +20 Sek/Monat
Magnetfeldabschirmung	18.8 Oe
Schockresistenz	NIHS 91-10

### Batterie Spezifikationen

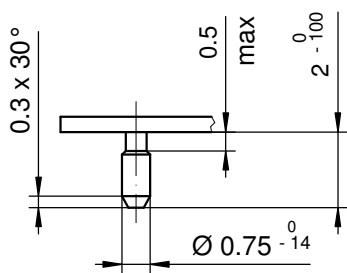
Standard Batterie	Nr. 371
Standard Batterie Laufzeit	60 Monate
Batterie-Spannung	1.5 V
Stromverbrauch – typisch	0.96 µA (Kalender nicht im Eingriff)
Stromverbrauch – max.	1.35 µA (Kalender nicht im Eingriff)





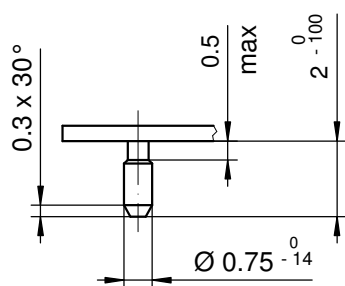
Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	4H
	<input type="text"/>

<div> <div>Cadran</div> <div>Zifferblatt</div> <div>Dial</div> </div> <div>11 1/2"</div>		Issued	05 Jun 2007	cm
		Modified	13 Aug 2012 ÄÄ 12806	mc
		Released	YES	
		Tolerance	+/- 20 µm	
		Scale	5 : 1 (A4V)	
RONDA	515, 515S, 714, 715, 715Li	Sous réserve de modifications Aenderungenvorbehalten Modificationsreserved		
		No.	5010.377	02



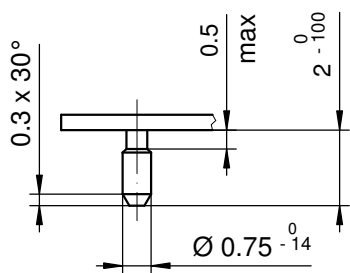
Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	3H
	<input type="checkbox"/>


<div> <div>Cadran</div> <div>Zifferblatt</div> <div>Dial</div> </div> <div>11½"</div>		Issued	14 Dez 2006	cw
		Modified	13 Aug 2012 ÄÄ 12806	mc
		Released	YES	
		Tolerance	+/- 20 µm	
		Scale	5 : 1 (A4V)	
RONDA	515, 515S, 714, 715, 715Li	Sous réserve de modifications Aenderungenvorbehalten Modificationsreserved		
		No.	5010.417	09



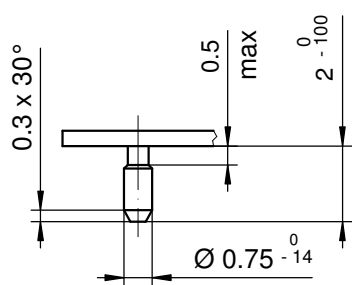
Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	6H
	<input type="text"/>


Cadran Zifferblatt Dial <div style="text-align: right; font-size: 2em;">11½"</div>		Issued	14 Dez 2006	cw
		Modified	13 Aug 2012 ÄÄ 12806	mc
		Released	YES	
		Tolerance	+/- 20 µm	
		Scale	5 : 1 (A4V)	
RONDA	515, 515S, 714, 715, 715Li	Sous réserve de modifications Änderungenvorbehalten Modificationsreserved		
		No.	5010.467	07



Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	3H
	

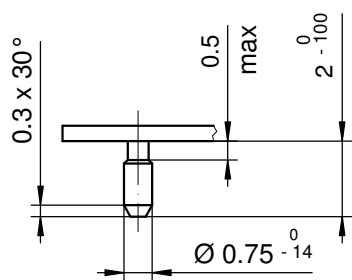
Cadran Zifferblatt Dial		Issued		14 Dez 2006	cw
		Modified		13 Aug 2012 ÄÄ 12806	mc
		Released		YES	
		Tolerance		+/- 20 µm	
		Scale		5 : 1 (A4V)	
RONDA	515, 515S, 714, 715, 715Li	Sous réserve de modifications Änderungenvorbehalten Modificationsreserved			
		No.	5010.477	06	



Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	6H
	

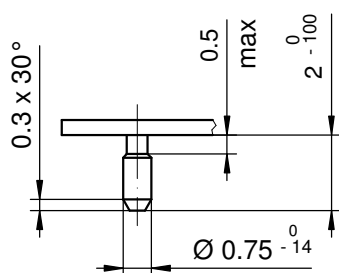
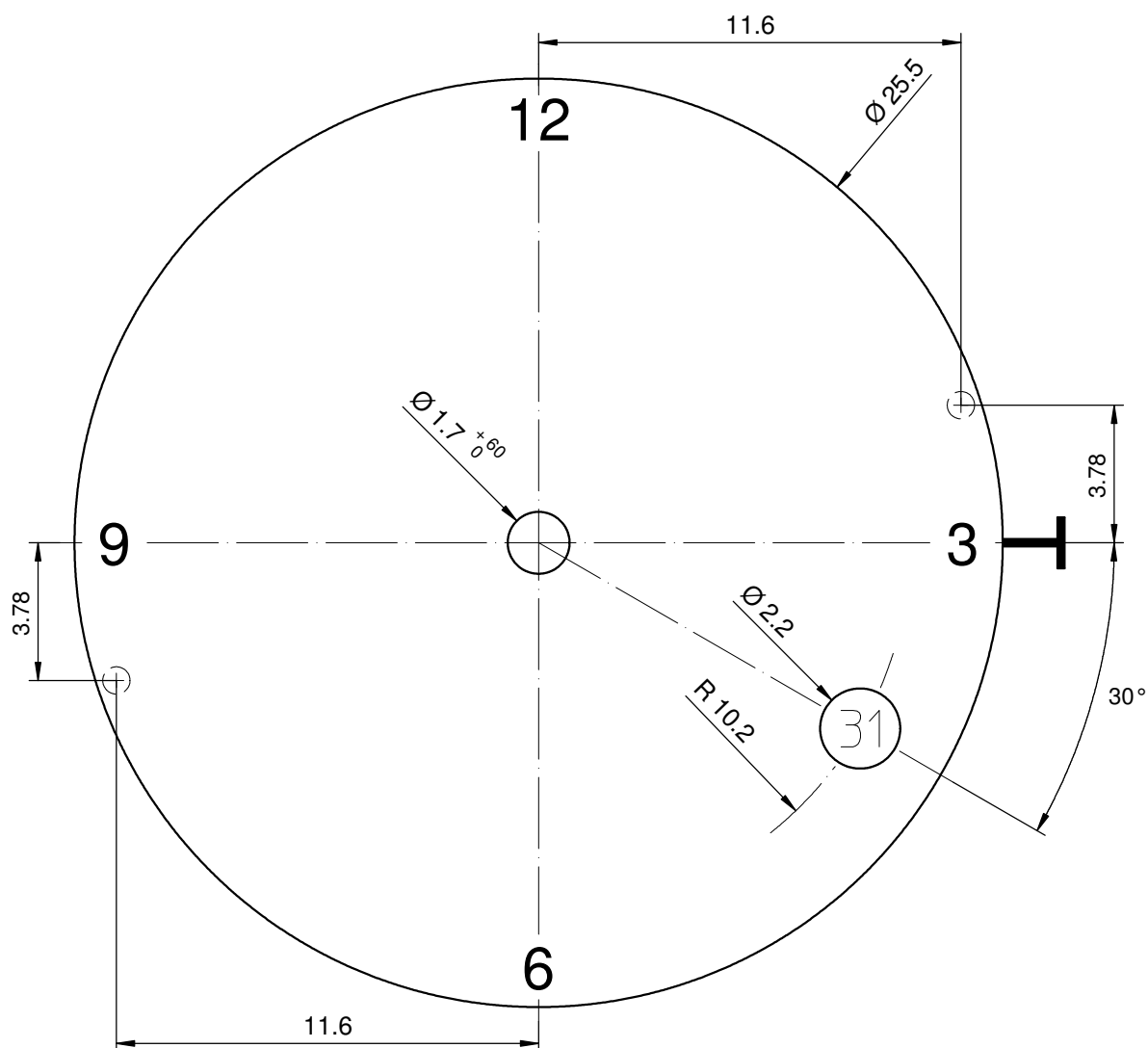
Cadran Zifferblatt Dial <div style="text-align: right; font-size: 2em;">11½"</div>		Issued		14 Dez 2006	cw
		Modified		13 Aug 2012 ÄA 12806	mc
		Released		YES	
		Tolerance		+/- 20 µm	
		Scale		5 : 1 (A4V)	
RONDA	515, 515S, 714, 715, 715Li	Sous réserve de modifications Änderungenvorbehalten Modificationsreserved			
		No.	5010.534	04	





Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	4½H
	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin: 0 auto;"></div>

<div> <div>Cadran</div> <div>Zifferblatt</div> <div>Dial</div> </div> <div>11½"</div>		Issued	14 Dez 2006	cw
		Modified	13 Aug 2012 ÄÄ 12806	mc
		Released	YES	
		Tolerance	+/- 20 µm	
		Scale	5 : 1 (A4V)	
RONDA	515, 515S, 714, 715, 715Li	Sous réserve de modifications Aenderungenvorbehalten Modificationsreserved		
		No.	5010.580	04



Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage  
Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen  
Dial thickness according to hand fitting heights

Tige	Date
Stellw.	Datum
Stem	Date
3H	4H

Cadran  
Zifferblatt 1 1/2"  
Dial

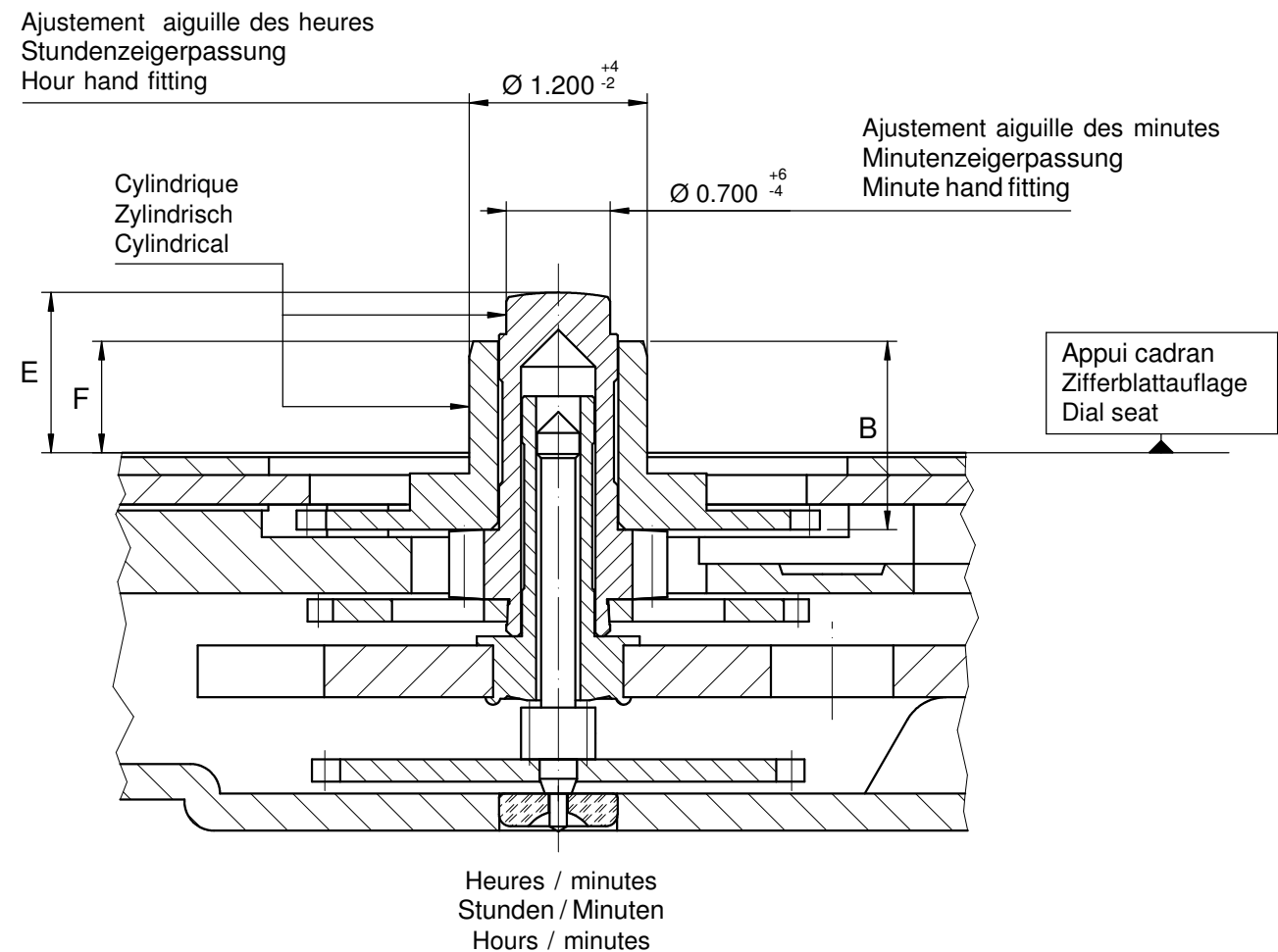
Issued	14 Dez 2006	cw
Modified	31 Mai 2013 ÄA 13427	dh
Released	YES	
Tolerance	+/- 20 µm	
Scale	5 : 1 (A4V)	

RONDA

515, 515S, 714, 715, 715Li

Sous réserve de modifications  
Änderungenvorbehalten  
Modifications reserved

No.	5010.615	05
-----	----------	----



Aiguillage no Zeigerwerkhöhe Nr. Hand fitting height No	Dépassement Höhe über Zifferblattauf­lage Height over dial seat			Longueur Länge Length		Epaisseur max. (peinture comprise) Max. Dicke (inkl. Farbe) Max. thickness (paint included)			
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel		Roue des heures Stundenrad Hour wheel		Cadran Zifferblatt Dial			Aiguilles Zeiger Hands
						Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand	Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand		
	E	F		B					
1	1.08	0.75		1.27		0.70	0.40		0.15
2	1.28	0.95		1.47		0.85	0.60		0.15
3	1.63	1.23		1.75		1.10	0.90		0.15

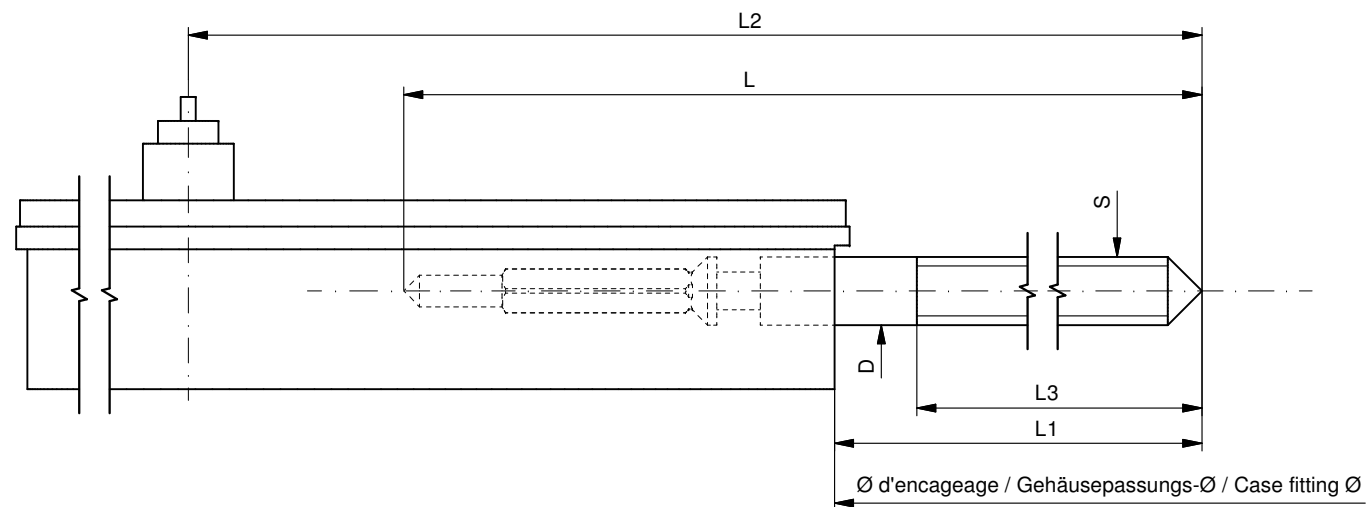
		Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand	Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand	Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting.
mg	max.	30	30	Masse / Masse / Weight *
µNm	max.	0.70	0.70	Balourd / Unwucht / Unbalance *
gmm <sup>2</sup>	max.	-	-	Inertie / Massenträgheit / Inertia *
N	max.	40	40	Force de chassage / Aufpresskraft / Force

Aiguillages Zeigerwerkhöhen 7¾", 8¾", 10½", 11½" Hand fitting heights		Issued		07 Feb 2008	dh
		Modified		19 Nov 2014 ÄA 13831	mc
		Released		Yes	
		Tolerance		µm	
		Scale		20 : 1 (A3H)	
RONDA	704, 714, 774, 784	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved			
		No.	3316.120	07	

\* En cas de données différentes, veuillez contacter le service après-vente

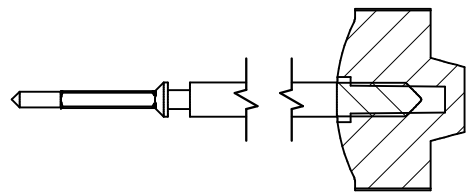
\* Bei abweichenden Werten, bitte technischen Kundendienst anfragen

\* In case of different values, please contact the customer service



Tige de travail (intégrée dans le mouvement)  
Arbeitsstange (im Werk eingebaut)  
Working stem (implemented in the movement)

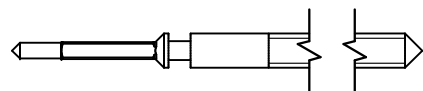
No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.155.CO	20.24	10.11	22.91	9.82	0.90	0.90



Couleur de la couronne Kronenfarbe Crown color	rose foncé dunkelrosa dark pink
Code	FK 23.168

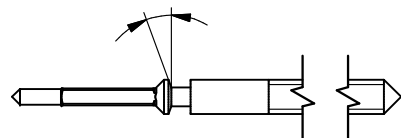
Tige (normale) / Stellwelle (normal) / Stem (normal)

No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.155	20.24	10.11	22.91	9.82	0.90	0.90
3000.158	25.00	14.87	27.67	14.58	0.90	0.90
3000.138	32.00	21.87	34.67	20.28	0.90	0.90



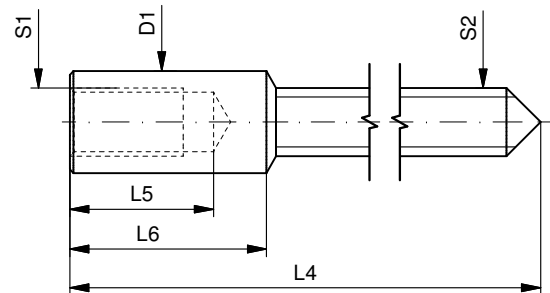
Tige (à arracher)  
Stellwelle (Ausreissversion)  
Stem (extractable version)

No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.157	32.00	21.87	34.67	21.58	0.90	0.90



Rallonge de tige / Stellwelle Verlängerung / Stem extension

No. d'article Artikelnummer Part number	L4	L5 (min)	L6	S1	S2	D1
3000.040	12.00	1.90	2.60	0.90	0.90	1.35



Couronne normale Normale Krone Normal crown	

Couronne vissée Geschraubte Krone Screwed crown	
Force ⇄ min. Kraft ⇄ min. Force ⇄ min.	10 N
Force ⇄ max. Kraft ⇄ max. Force ⇄ max.	15 N

Tige (dimensions / forces) Stellwelle (Dimensionen / Kräfte) Stem (dimensions / forces)		Issued		22 Aug 2012	ds5222
		Modified		17 Mär 2017 ÄÄ 34582	mg5224
		Released		YES	
		Tolerance		---	
		Scale		10:1 (A3)	
RONDA	712, 713, 714, 715, 715Li	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved			
		No.	5030.007	02	

Bedienungsanleitung Deutsch  
Uhrwerke Kaliber

RONDA powertech      RONDA slimtech

- 585                      - 1005
- 505                      - 1006
- 515                      - 1009
- 1015
- 1016
- 1019

RONDA normtech      RONDA xtratech

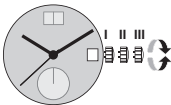
- 774      - 6003.D      - 6003.B
- 775      - 6004.D      - 6004.B
- 704                      - 7002.B
- 705                      - 7003.B
- 784                      - 7004.B
- 785
- 714
- 715
- 715Li

Sie haben sich für eine Uhr entschieden, in der durch den Uhrenhersteller ein Uhrwerk von Ronda eingebaut wurde. Bitte beachten Sie, dass unter der Marke Ronda weder Uhren produziert noch am Markt vertrieben werden.

Käufer und Konsumenten können sich im Falle von Reparaturen, Garantieansprüchen sowie Fragen zur Funktion der Uhr ausschliesslich an die Verkaufsstelle oder den Uhrenhersteller wenden. Entsprechende Informationen sind den Verkaufs- oder Garantiebestimmungen zu entnehmen.

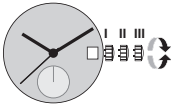
- Kal. 585 / 785:  
Batterietyp: 362/SR721SW
- Kal. 774 / 775 / 784:  
Batterietyp: 364/SR621SW
- Kal. 505 / 515 / 704 / 705 / 714 / 715:  
Batterietyp: 371/SR920SW
- Kal. 6003.D / 6004.D / 6003.B / 6004.B:  
Batterietyp: 373/SR916SW
- Kal. 1005 / 1006 / 1009 / 1015 / 1016 / 1019:  
Batterietyp: 341/SR714SW
- Kal. 7002.B / 7003.B / 7004.B:  
Batterietyp: 381/SR1120SW
- Kal. 715Li:  
Batterietyp: CR 2016
- Ganggenauigkeit: +20/-10 Sekunden pro Monat

Kal. 585	Kal. 6003.D
Kal. 505	Kal. 6004.D
Kal. 515	Kal. 6003.B
	Kal. 6004.B



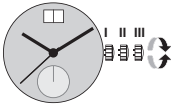
- Pos. I    Ruhestellung** (Uhr läuft)
- Pos. II    Schnellkorrektur Datum**  
*Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 22.00–24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.*
- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
  - Krone im Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
  - Kal. 6003.D & 6004.D:*
  - Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
  - Krone zurück in Position I drücken.
- Pos. III    Einstellung Zeit**
- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
  - Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
  - Krone zurück in Position I drücken.

Kal. 774	Kal. 715Li
Kal. 775	
Kal. 704	Kal. 1005
Kal. 705	Kal. 1006
Kal. 784	Kal. 1009
Kal. 785	Kal. 1015
Kal. 714	Kal. 1016
Kal. 715	Kal. 1019



- Pos. I    Ruhestellung** (Uhr läuft)
- Pos. II    Schnellkorrektur Datum**  
*Sperrfrist für die Kalenderschnellkorrektur von ca. 21.30–24.00 Uhr.*
- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
  - Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
  - Krone zurück in Position I drücken.
- Pos. III    Einstellung Zeit**
- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
  - Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
  - Krone zurück in Position I drücken.

Kal. 7002.B
Kal. 7003.B
Kal. 7004.B



- Pos. I    Ruhestellung** (Uhr läuft)
- Pos. II    Schnellkorrektur Datum**  
*Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 20.00–24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.*
- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
  - Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
  - Krone zurück in Position I drücken.
- Pos. III    Einstellung Zeit**
- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
  - Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
  - Krone zurück in Position I drücken.



11 1/2'''



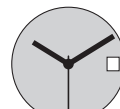
712



713



714



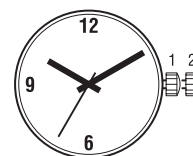
715

## Funktionen

## Fonctions

## Functions

Kaliber Calibre Caliber	Stellwellenpos. Pos. de tige Stem position	Funktionen Fonctions Functions
712/713	1	Normale Position / Position normale / Running position
	2	Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of motor impulses
714/715	1	Normale Position / Position normale / Running position
	2	Datumkorrektur / Correction de la date / Date correction
	3	Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of motor impulses



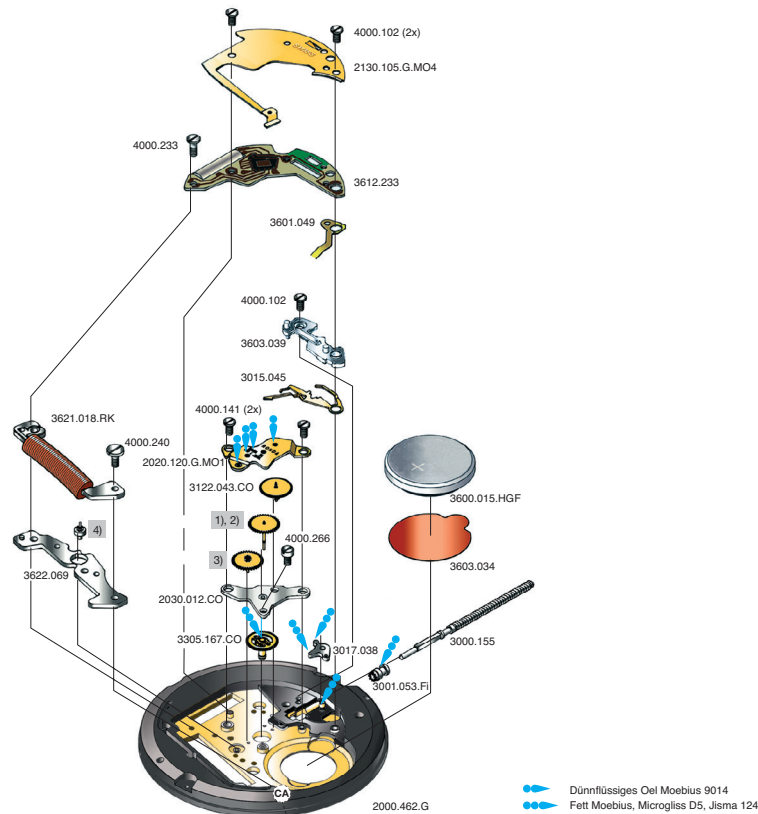
## Batterie

## Pile

## Battery

Kaliber Calibre Caliber	Batterie Pile Battery	Spannung Voltage Tension	Artikelnummer RONDA Numero d'article RONDA Part number RONDA
712-715	371 / SR920SW	1.55 V	3600.015.HGF

11 1/2''' 712, 713, 714, 715



Cal. 713	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Nr. / No. / No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2000.462.G	Werkplatte	Platine	Main Plate
2030.012.CO	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train w. bridge
2130.105.G.MO4	Zentrumbrücke	Pont centre	Centre bridge
3000.155	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
3001.053.FI	Stellwelle	Tige	Stem
3015.045	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3017.038	Kuppl.-triebhebel	Bascule	Yoke
3122.043.CO	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.043.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
1)	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3)	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3305.167.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3600.015.HGF	Batterie	Pile	Battery
3601.049	Batterie-Kontakt	Bride contact	Battery contact
3603.034	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3603.039	Deckplatte/ Ste.	Couvre mécan.	Setting lev. cover
3612.233	Modul	Module	Module
3621.018.RK	Spule	Bobine	Coil
3622.069	Stator	Stator	Stator
4)	Rotor	Rotor	Rotor
4000.102	Schraube	Vis	Screw
4000.141	Schraube	Vis	Screw
4000.233	Schraube	Vis	Screw
4000.240	Schraube	Vis	Screw
4000.266	Schraube	Vis	Screw

Code: Beispiel CA / exemple CA / exemple CA

#### Cal. 713, 715

Bis Juni 2014  
Jusqu' en Juin 2014  
Untill June 2014

Ab Juli 2014  
A partir de Juillet 2014  
From July 2014

Code	2. Buchstabe ... A Second letter ... A 2 <sup>ème</sup> chiffre: ... A	2. Buchstabe: ab B Second letter: from B 2 <sup>ème</sup> chiffre: à partir de B
1)	3136.087.CO	3136.212.CO
3)	3147.019.CO	3147.092.CO
4)	3715.030.RK	3715.139.RK

Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

#### Abweichungen / Divergences / Deviations

Cal. 715	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
3015.040	Kuppl.-triebhebel	Bascule	Yoke

Cal. 712	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
2)	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3)	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3305.176.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
4)	Rotor	Rotor	Rotor

Cal. 714	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
3015.040	Kuppl.-triebhebel	Bascule	Yoke
2)	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3)	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3305.176.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
4)	Rotor	Rotor	Rotor

#### Cal. 712, 714

Bis Juni 2014  
Jusqu' en Juin 2014  
Untill June 2014

Ab Juli 2014  
A partir de Juillet 2014  
From July 2014

Code	2. Buchstabe ... A Second letter ... A 2 <sup>ème</sup> chiffre: ... A	2. Buchstabe: ab B Second letter: from B 2 <sup>ème</sup> chiffre: à partir de B
2)	3136.093.CO	3136.196.CO
3)	3147.019.CO	3147.092.CO
4)	3715.030.RK	3715.139.RK

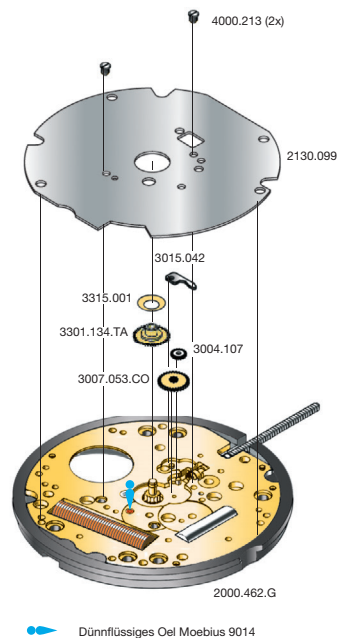
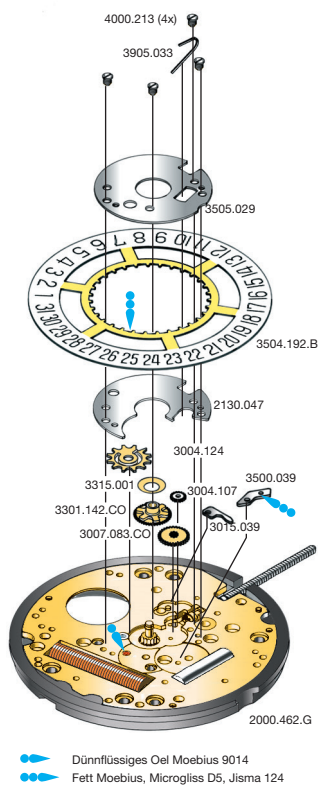
Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

11 1/2''' 714, 715

11 1/2''' 712, 713

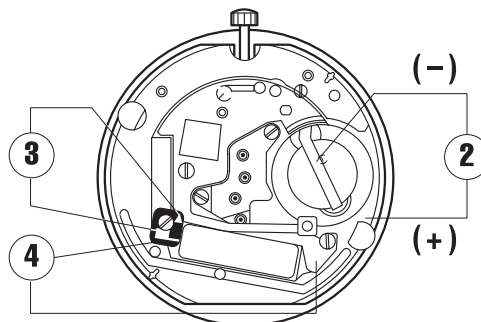
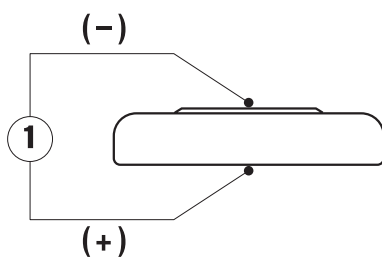


Cal. 714, 715 Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side			
Nr. / No. / No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2130.047	Kalenderplatte	Plaque calend.	Date ind. plate
3004.107	Zeigerstellrad	Renvoi minuterie	Setting wheel
3004.124	Datummitn.-Rad	Renvoi entrain.	Ind. driving wheel
3007.083.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3015.039	Kup.triebbebel u.	Bascule dessous	Lower sec. yoke
3301.142.CO	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3315.001	Spreizfeder	Clinquant 2 1/2	Washer 2 1/2
3500.039	Datumraste	Cliquet calend.	Date jumper
3504.192.B	Datumanzeiger	Bague	Date indicator
3505.029	Kal.-Abdeckplatte	Couvercle calend.	Date ind. guard
3905.033	Feder Datumraste	Ressort calend.	Date jumper spr.
4000.213	Schraube	Vis	Screw

#### Abweichungen / Divergences / Deviations

Cal. 712, 713 Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side			
Nr. / No. / No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2130.099	Zeigerwerkhaltep.	Plaque maintien	Maintaining plate
3007.053.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3015.042	Kup.-triebbebel u.	Bascule dessous	Lower sec. yoke
3301.134.TA	Stundenrad	Canon	Hour wheel





Kaliber Calibre Caliber	Pos. Pos. Pos.	Einheit Unité Unit	Messwerte Valeurs mesurées Measured values	Kontrolle Contrôle Check	Bemerkungen Remarques Remarks
712-715	1	V	1,55	Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage	Batterie herausnehmen und messen Enlever et mesurer la pile Remove battery for measuring
712-715	2	µA	0,70-1,35	Stromaufnahme (Kalender nicht im Eingriff) Consommation de courant (quantième non en prise) Current consumption (Date mechanism not in gear)	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
712-715	2	V	≤ 1,35	Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
712-715	3	KΩ	1,75-1,95	Spulenwiderstand Résistance de la bobine Resistance of the coil	Ohne Batterie Sans pile Without battery
712-715	4	KΩ	∞	Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation	Ohne Batterie Sans pile Without battery
712-715		Sek./Monat sec./mois sec./month	- 10/+ 20	Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec.	Mit Batterie Avec pile With battery

## Einschalen / Werkzeuge

## Emboîtage / outils

## Casing / tools

Nr. H 71X.1A



Nr. H 71X.1T



SWISS MADE	SWISS PARTS

**Zeigersetzen**

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden.

**Poser les aiguilles**

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

**Hand setting**

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

**Stellwelle entfernen**

Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 1 (gedrückt) befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.

**Enlever la tige**

En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 1 (poussée), avant de pousser sur la tirette.

**Stem removal**

For removal of the stem, the stem must be pushed into position 1 (pressed in) prior to apply pressure to the setting lever.